

## **Tingmiluit Anniarutait: Quliaqsaq # 4 Apiqsuutit Apiqsuuvaktuanik**

### **Suna uvva aniarusiq avian influenza?**

Avian influenza atiruaqtuanik anniarun iblirnaqtuq tingmilununu, allanunu luunniin, niryutinunu tuktuqlualungnun inuinnunu. Sivulliqpaami 1997mi inuk Hong Kongmi annialiqtuq type A (H5N1) avian influenza virusesnik. Anniarusiramik, 18tun inuit anniarvingmuktuat arvinilikun aasiin tamainnin tuqublutik.

### **Taamna Avian Influenza paqitpatdjung tingmiluinni nunangani NWTmi?**

Naaggai H5N1 avian influenzanik paqinngituaq tingmiluinni nunangani NWTmi.

### **Inuit annialilavat Avian Influenzamik?**

Avian Influenza anniarun nutchuituq inungnun. Aglaan, atdjigiikapsainik type A virusnik anniarusinik annialiqtuat, atiruaqtuanik ukuanik H5N1, H7N7, H7N3 unalu H9N2, annialiqtitpagait inuinnun nuullutik. Anniarusiq una H5N1 iqsinavialuktuq inuinnun annialivialuktilugit.

### **Qanuqtun itdjusiniqpakpat annialiqtuat avian influenzamik?**

Avian influenzamik annialiqtuat fluuqtuatun iliqpaktuat (kijausirlutik, iggiarluklutik, quiqturlutik timingitlu annirnaqiblutik), puvaqit nuvaksiblutik, aniqsaarniaramik nangilirlutik allaniktauq anniarusiniklutik nanginnaqtumik tuqulasiblutik uunniin.

### **Anguniaqtitlu/allatlu nunamiittuat qanulavat anniarusinik Avian Influenzamik taimaatchinik annialisunngitkumik?**

Anguniaqtit ukuanik maliyaksauyut niryutiliqigumik tingmiliqigumiglu:

- Aktunagitlu nirinagitlu anniaqtuat niryutit.
- Atdjaaqurlutin immalaittuamik salummarupkit akturupkitlu niryutit;
- iqammaariglugit atdjgakin saviitlu, sanalrutitlu sumiliqaa niryutim akturmagulu;
- sannaiyarupkit tingmiluitlu niryutitlu nirivangnak, imiqpangnak, asu sigaarnak; suli
- uutqingmaariiglugit niryutit.

### **Annialilavinga avian influenzamik niriguma tingmiliunik manniiniglu anniarusiruarumik?**

Ublumun aglaan, tusaanngituani annialiqtuat inungnik nirimata anniarusiruaqtuanik avian influenzamik. Annialisunngitkumik, inuit uutqivialuksarait niqingit. Suliptauq, aulaniaruvit Asiamun Europemunlu, uutqiglugit mannikturuvit (uipasulaaqturvak).

## **Aulaguma nunanun Avian Influenzaruaqtuanun akturumalu tingmiluinik asu allanik tingmiyuanik, annialilavinga?**

Annialilaitchungnaqtutin luuniin avian influenzamik. Anniarvingmi kapuqtitauusaqtutin aglaan aullarniaqtinnatin allanun nunanun. Tingmianik sunik aktuqtaililutin aullamatillutin. Tingmiluit suniglu tingmiaryuiniglu nauviksainunlu niuvirvingnunlu itiriaqtuqtaililutin.

Suliptauq aasiin, itiriaqtuqsarin qaritauyakun Anniarutigun Angalatchiyit Kanatamun ilitchuripsaarukkupsu, [www.phac-aspc.gc.ca/tmp-pmv/pub\\_e.html](http://www.phac-aspc.gc.ca/tmp-pmv/pub_e.html) ilitchurilayusi namun siangman anniarusiq avian influenza type A (H5N1).

## **Qanuqlutik nautchiaqsimavtdjung siaktailitqunngilugu Avian Influenza NWT tingmianginnun?**

Ukuat GNWTiitkut ikayuqsimayuat nautchiurviksaanun Influenza A anniarusit tingmiani tingmiluinnilu ukuat angalatchimagait Canadian Cooperative Wildlife Health Centrekut. Taimanna atautchilutik munariniarait Kanatamiittuat annialiqtailitqublugit savaqatigiblugitlu federalkutlu provincialkutlu/territorialkutlu kavamangit, tamatkuat ilisarvikpaitlu. Ukuatlu Canadian Wildlife Servicekut (Environment Canada) sivulliuyut allanin nautchiurviksainik uukuqsamingnik pilutik tingmiluaqqanin, qitiqluliriblugitlu taimanna munariniaqsimayait tamaita tingmiluit. Kanatapayaami uukuutiksamingnik atuqpaktuat aulavaktuanun tingmilungnun, tamatkuatlu NWTmun qaimayuat ilaliutiblugitlu. Suliptauq, GNWTiitkut aittuqpagaat tuquyuanik tingmianik nautchiutqublugit. Ilitchuripsaalayusi qaritauyakun Canadam Inter-agency Wild Bird Influenza Survey 2005:  
[http://wildlife1.usask.ca/cewhc2003/current\\_news.php](http://wildlife1.usask.ca/cewhc2003/current_news.php)

## **Suniaqpigu paqitkuma tuquyuanik tingmiliunik?**

Ququarlugit inuuniarvingniittuat Niryutinun nunanunlu savaktit asu Avatiptingnun Angalatchiyit Aglagvianun savaktinigit ilisimayut qanuqiliurutiksait tuquyuat tingmiluit. Iingnik nuunnagu.

## **Ilitchuripsaarukkupsu:**

Ququarlugit Office of The Chief Medical Health Officer uvunga (867) 920-8877.

Itiriaqturlugit qaritauyakun:

[www.hlthss.gov.nt.ca](http://www.hlthss.gov.nt.ca) – NWT Angalatchiyit Anniarvingnun Inuinnunlu Inuusianun (Takulugu Programs and Services Section)

[www.phac-aspc.gc.ca/influenza/avian\\_e.html](http://www.phac-aspc.gc.ca/influenza/avian_e.html) - Anniarutigun Angalatchiyit Kanatamun